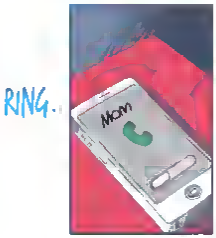
Mystic Scanlations

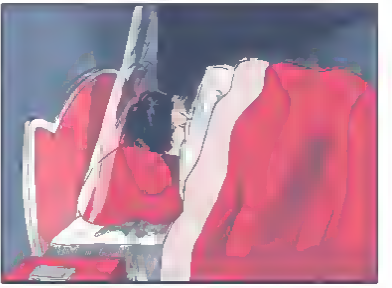
Translations/Cleaning/Typeset:
ShiningRegalia

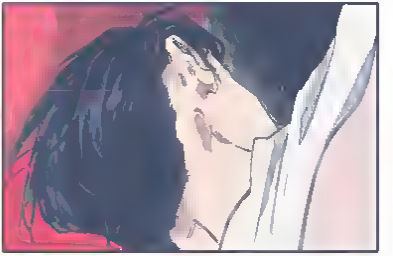
VISIT ME AT
MYSTICSCANLATIONS.TUMBLR.COM
FOR UPDATES!

RING
Mom
RING


RING..
Mom

10 52





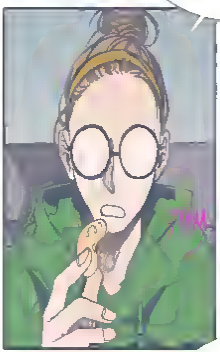
어러기

LET'S HAVE A CONGRATULATORY PARTY!

WHY AGAIN?

TO CELEBRATE KWON JOON AND KWON HWI FINISHING ANOTHER SCHOOL YEAR!

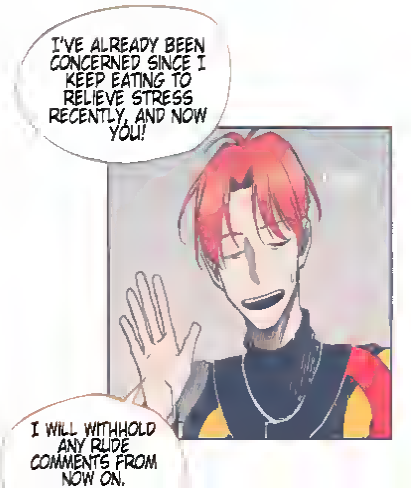
HEY, IT'S ALMOST NEW YEAR'S, YOU KNOW... THERE'S LOTS OF THINGS TO CELEBRATE. LET'S BE MODERATE.



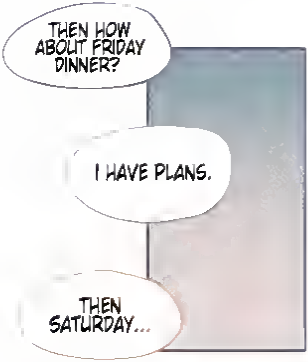
CTN: BOY GO BUY A CASKET CAUSE YOU'RE ASKING FOR DEATH!

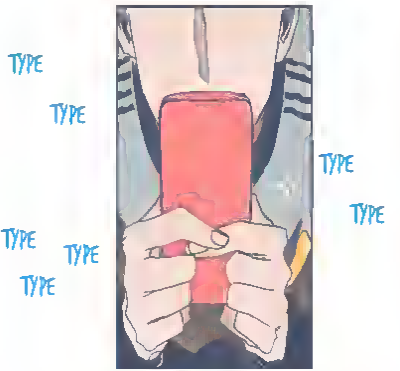
NOONA, I THINK YOU'VE GAINED WEIGHT.

I ALREADY KNOW, SO SHUT UP!
RAGE!
와장창
SFX: EXPLODE
ACKK! I'M SORRY!!

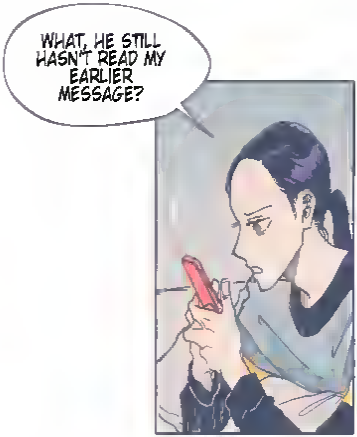

I'VE ALREADY BEEN CONCERNED SINCE I KEEP EATING TO RELIEVE STRESS RECENTLY, AND NOW YOU!
I WILL WITHHOLD ANY RUDE COMMENTS FROM NOW ON.

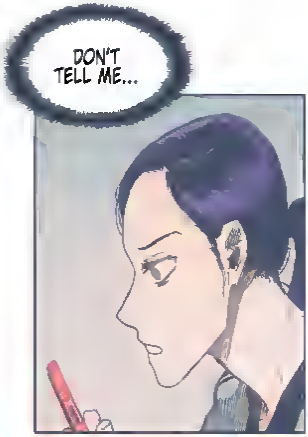
BUT I REALLY DO WANT US ALL TO PLAY TOGETHER. EUN JOO NOONA AND WOO JIN HYUNG WEREN'T HERE DURING CHRISTMAS.
AH, THAT'S TRUE.

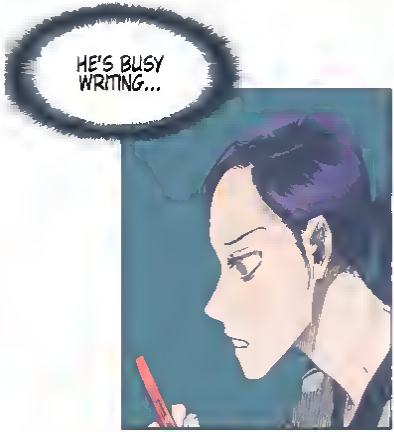

THEN HOW ABOUT FRIDAY DINNER?
I HAVE PLANS.
THEN SATURDAY...


TYPE
TYPE
TYPE
TYPE
TYPE
TYPE
TYPE

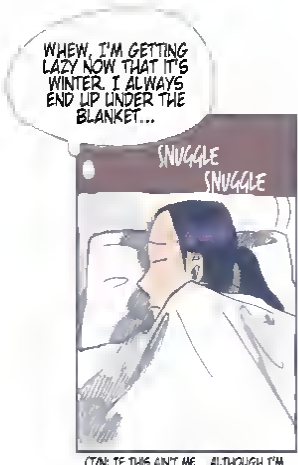
WOO HA
The kids want to have a party on Saturday are you free?


WHAT, HE STILL HASN'T READ MY EARLIER MESSAGE?


DON'T TELL ME...



<A COMMON OCCURRENCE>


WHEW, I'M GETTING LAZY NOW THAT IT'S WINTER. I ALWAYS END UP UNDER THE BLANKET...
SNUGGLE
SNUGGLE
(TN: IF THIS AIN'T ME... ALTHOUGH I'M LIKE THIS EVERY SEASON...)

I CAN'T HELP IT. THE HEATED MATTRESS IS SO WARM. I'LL REST FOR A BIT AND THEN READ A BOOK...

DING DONG

WHO IS IT...

AH, WERE YOU SLEEPING? SORRY, DO YOU HAVE SOME TIME TO TALK?

I BOUGHT LATTES, DO YOU LIKE THEM?

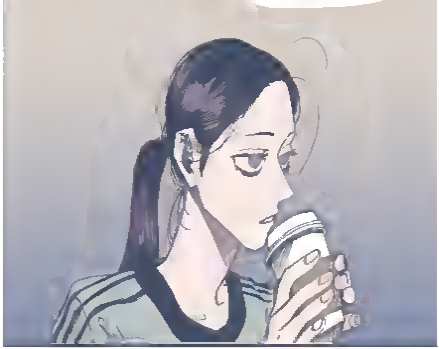
YEAH, I TOTALLY LIKE THEM. THANKS, I'LL ENJOY IT.

DAMN, I JUST WANTED TO TAKE A NAP BUT IT'S ALREADY NIGHT.

WHY'D YOU GET OFF WORK SO EARLY?

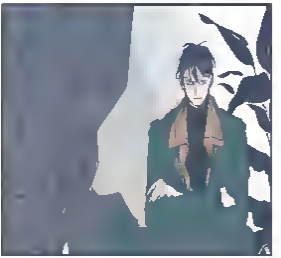
AH, I WAS WORRIED ABOUT WOO JIN'S SITUATION, SO I PUT IN A REQUEST.
WOO JIN? WHY?
...YOU HAVEN'T HEARD YET?

I ACTUALLY CAME HERE TO TALK ABOUT THAT...



KWAK
WOO JIN

IT'S BEEN A WHILE.



WHY ARE YOU SITTING HERE? LET'S MOVE TO A SMOKING AREA.

I'M IN THE MIDDLE OF QUITTING.

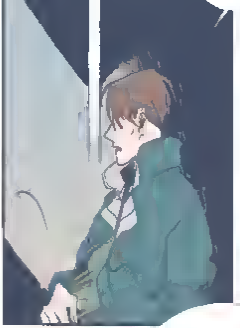
REALLY? THEN SMOKE MINE. LET'S MOVE TO A SMOKING AREA.

IT'S FOR REAL THIS TIME.

UGH, ALRIGHT THEN. WHAT CAN I DO FOR YOU?

YOU KNOW.

WHAT, THE HOARDING? IT'S ABOUT THAT?



WHAT IS THERE TO DO ABOUT SOMETHING THAT ALREADY HAPPENED? AND HOW ABOUT CONTACTING ME REGULARLY INSTEAD OF ONLY SEEKING ME OUT WHEN YOU NEED ME?

I THINK THE AFFECTED AUTHORS NEED A METHOD TO FACE THE ISSUE. I DON'T FEEL COMFORTABLE LEAVING THE SITUATION IN THE PUBLISHING COMPANY'S HANDS.

ARE YOU LISTENING TO ME OR NOT?

THE COMPANY'S DOGMATIC ACTIONS TARNISHED THE WRITERS' REPUTATIONS.

IT'S COMPLETELY GONE.

I'M EVEN PREPARING A LEGAL CORRESPONDENT. IT SEEMS BETTER FOR US TO PERSONALLY RESOLVE THIS.

LEGAL CORRESPONDENT? FOR WHAT? THE OTHER AUTHORS POSTED THEIR SIDE OF THE STORY ON SNS AND WRAPPED IT UP.

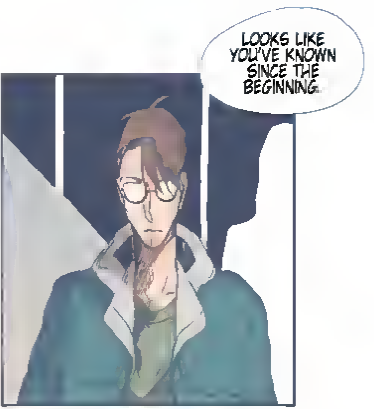
I DID THE SAME.

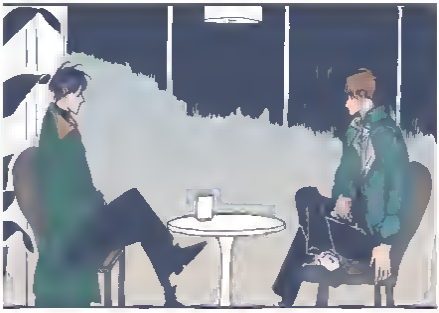
DON'T BE LIKE THAT AND MAKE AN SNS TOO. YOU DON'T EVEN DO PROPER PR THESE DAYS...
THAT'S NOT THE PROBLEM.

I'M SAYING THIS IS A CHANCE FOR US TO WAGE WAR ON THE PUBLISHING AND LITERARY WORLDS AND BRING UP THESE OLD PROBLEMS.
WE GOT INTO THIS SITUATION BECAUSE THEY WERE SO BUSY TRYING TO RAISE BOOK SALES. SO WE SHOULD RESOLVE THE FUNDAMENTAL ISSUE.

WHAT ABOUT IT? IN THE END, THE PUBLISHING COMPANY IS ALSO A CORPORATION. IT'S A PLACE THAT CAN'T FUNCTION IF THEY DON'T MAKE MONEY
(TN: HELLO??? WHOSE MANS IS THIS???)
AND WHO CARES IF YOU BECOME A BESTSELLER THROUGH HOARDING? IN THE END, DON'T WE END UP BENEFITING FROM IT ALL?

...ARE YOU SERIOUS?


LOOKS LIKE YOU'VE KNOWN SINCE THE BEGINNING.



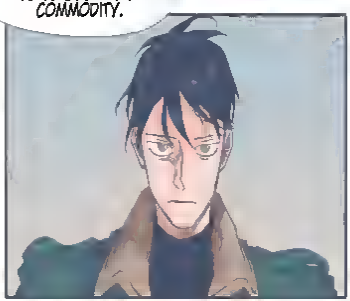
MY EDITOR MADE THE COMMITMENT IN ADVANCE. I AGREED TO IT.
YOU ALSO KNOW HOW DIFFICULT THE PUBLISHING WORLD IS.

BESTSELLER
YOU CAN SEE IT IN THE SELLING TECHNIQUES THESE DAYS. EVENTS, FREE GIVEAWAYS, ATTRACTIVE COVERS, UNIQUE BOOKBINDING METHODS...
IF YOU DON'T USE AT LEAST THOSE, YOU WON'T SELL ANYTHING.

I UNDERSTAND THE FEELING OF WANTING YOUR BOOK TO BE READ EVEN IF IT'S A RESULT OF HOARDING
THIS IS NEITHER THE PUBLISHING COMPANY'S

FAULT, NOR THE WRITER'S.

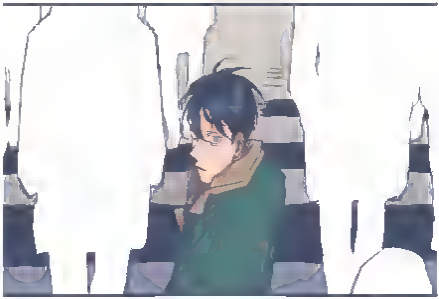
IT'S JUST THE TIMES CHANGING. BOOKS HAVE BECOME A COMMODITY.

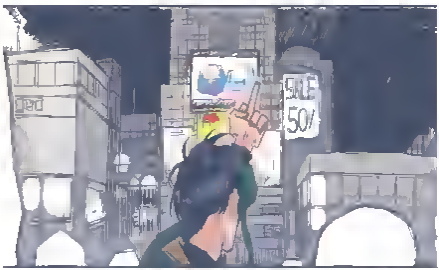


THEY'RE MEANT TO BE CONSUMED.

Everyone! Have a Happy New Year~

Please be happy this year as well~





(TN: BIG MOOD)

DAI

UWAH...
WOAH...

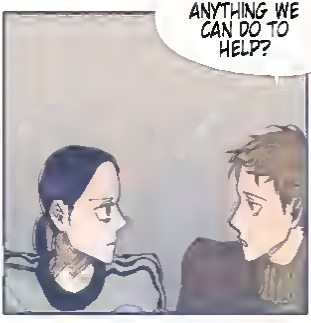
ACKK
KYA--

WOW... THE COMMENTS ON ARTICLES AND SNS ARE BOTH SO HARSH.

I MEAN, THE AUTHORS ARE VICTIMS TOO. WHY DO THEY HAVE TO FACE SUCH CRITICISM?

I KNOW. TO THINK THEY'D SAY THOSE THINGS... MY HEART'S POUNDING.

WOO JIN PROBABLY SAW THIS ALREADY, RIGHT...?


IS THERE ANYTHING WE CAN DO TO HELP?

Thank you for reading! Please note that these translations are non-profit and released for entertainment purposes only!

If an official English translation is ever released, I'll stop posting translations for this webtoon.

Don't forget to show love to the original webtoon artist for their hard work!